

**SZÁMLANYITÁSI FORMANYOMTATVÁNY****ACCOUNT OPENING REQUEST FORM**

mely létrejött egyrészről

entered into by and between

**BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe****BNP PARIBAS, Hungary Branch**

cím / registered office address:	1062 Budapest, Teréz körút 55-57. Magyarország / Hungary
cgj. sz./ company registration number:	01-17-000437

mint számlavezető, továbbiakban „Bank” és

as account keeper, hereinafter as “Bank” and

cégnév / legal registered name:	XXXXXXXXXXXXX
székhely / registered office address:	XXXXXXXXXXXXX
cgj. sz./ company registration number:	XXXXXXXXXXXXX
devizastátusz / foreign exchange status:	Devizabelföldi/resident

mint számlatulajdonos, továbbiakban „Ügyfél”

as account holder, hereinafter as “Customer”

között, az alábbi feltételekkel:

under the following terms and conditions

**1. SZÁMLA SZERZŐDÉS****1. ACCOUNT AGREEMENT**

A jelen Számlanyitási Formanyomtatvány, a Bank Általános Üzleti Feltételei (és annak valamennyi melléklete, ideértve a Kondíciós Listá(ka)t), valamint bármely Egyedi Megállapodás együttesen és együtt értelmezve képezi az Ügyfél és Bank közötti teljes megállapodást (együttesen: “Számla Szerződés”).

This Account Opening Request Form, the Bank's General Terms and Conditions (including all appendices, inter alia the List(s) of Conditions) and any Special Agreement shall be read together and shall constitute a single agreement between the Customer and the Bank (jointly the “Account Agreement”).

A Számla Szerződéssel a Bank kötelezettséget vállal arra, hogy az Ügyfél rendelkezésére álló pénzeszközöket kezeli és nyilvántartja, azok terhére pénzforgalmi megbízásokat teljesít a Számla Szerződés feltételei és a mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezések szerint.

Pursuant to the terms and conditions of the Account Agreement and the provisions of the applicable law, the Bank shall handle and keep records of the cash balance available to the Customer, on the Accounts and execute the related payment orders.

**2. MEGHATÁROZÁSOK****2. DEFINITIONS**

A jelen dokumentumban a nagy kezdőbetűvel jelzett fogalmak a Számla Szerződés részét képező Általános Üzleti Feltételekben meghatározott jelentéssel bírnak, amennyiben eltérően nem kerültek meghatározásra.

All the capitalised terms used herein and not otherwise defined shall have the same meaning given to them in the General Terms and Conditions, which forms an integral part of the Account Agreement.

**3. SZÁMLÁK****3. ACCOUNTS**

A Bank a Számla Szerződés alapján az alábbi ügyfélazonosító szám alatt nyit és vezet Számlát az Ügyfél részére:

The Bank opens and maintains Account pursuant to the Account Agreement under the following identification number for the Customer:

XXXXXX

A Számla (folyószámla illetőleg az alszámlák) pénzforgalmi jelzőszáma és devizanemei:

*Account number and currencies of the Account (current account and sub-accounts) :*

<b>Belső azonosító/ Internal identifier</b>	<b>GIRO szám/ GIRO number</b>	<b>IBAN szám/ IBAN number</b>	<b>Deviza / Currency</b>
folyószámla/ <i>current account.</i>	-	-	-
<b>alszámlák/ sub-accounts:</b>	-	-	-

Ügyfél tudomásul veszi, hogy minden további számlanyitási kérelem teljesítése a Bank hozzájárulásához kötött és bármely további számlanyitás a Banknak az arra vonatkozó értesítésétől lesz hatályos.

The Customer acknowledges that any further account opening request shall remain subject to prior acceptance by the Bank and any account opening will only become effective from the date as the Customer shall receive confirmation of the account opening from the Bank.

#### **4. SZÁMLA FELETTI RENDELKEZÉS**

Ügyfél (i) a jelen Számlanyitási Formanyomtatvány mellékletét képező Aláírókartonon vagy (ii) elektronikus úton, az elektronikus banki csatorná(k)ra vonatkozó külön szerződés feltételei szerint az ott meghatározott módon, szabályszerűen felhatalmazott és a Bank felé bejelentett Számla felett rendelkezésre jogosult képviselő(i) által rendelkezhet a Számla felett.

A számla felett rendelkezésre jogosultként felhatalmazott személy(ek) a vonatkozó jogszabályban és a Bank szabályzatában meghatározott eredményes azonosítási eljárást követően lesznek jogosultak a Számla felett rendelkezni.

Ügyfél a Számla kapcsán adott pénzforgalmi megbízásait elektronikus úton adja meg a Bank és Ügyfél között létrejött erre vonatkozó külön szerződés alapján és annak feltételei szerint.

Ügyfél más egyéb módon csak a Bankkal kötött külön megállapodás alapján nyújthat be pénzforgalmi megbízásokat.

#### **5. DÍJAK, KÖLTSÉGEK**

Bank az Általános Üzleti Feltételei szerint annak mellékletét képező, vonatkozó és mindenkor hatályos Kondíciós Listában meghatározott díjakat és költségeket számítja fel, kivéve amennyiben a Bank és Ügyfél között létrejött Egyedi Megállapodás eltérő díjszabásról rendelkezik.

Ügyfél ezúton kifejezetten felhatalmazza Bankot, hogy az esedékes számla-vezetési díjakkal, költségekkel, illetve a Banknak az Ügyféllel szembeni egyéb követelésével az

#### **4. INSTRUCTIONS TO THE BANK**

The Customer shall provide instructions concerning the Account via its authorized signatories as duly authorized and notified to the Bank either (i) on the Signature Card being an appendix to this Account Opening Request Form or (ii) via electronic banking channel according to the terms of the relevant separate electronic banking contract.

The authorized signatories of the Customer shall be entitled to provide instructions concerning the Account subject to successful prior identification according to the identification procedure as required by applicable law and the policy of the Bank.

The Customer shall transfer payment instructions electronically, based on and subject to the terms of the relevant separate contract to be signed between the Bank and the Customer.

The Customer might transfer payment instructions by other means, only subject to specific agreement between the Bank and the Customer.

#### **5. FEES AND CHARGES**

The Bank shall charge the fees and costs according to the relevant List of Conditions as in force and being an appendix to the General Business Conditions, unless and to the extent the Bank and the Customer agreed otherwise in a Special Agreement.

The Customer hereby expressly authorizes the Bank to debit the Customer`s Bank Account kept with the Bank with the bank account fees and charges and with any

---

Ügyfél Banknál vezetett Bankszámláját, akár konverzió útján is betérhelje az esedékesség napján.

## 6. ÁLTALÁNOS ÜZLETI FELTÉTELEK

A Bank mindenkor hatályos Általános Üzleti Feltételei és annak valamennyi melléklete a Számla Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, azzal egységet alkot.

Az Általános Üzleti Feltételek (ideértve annak mellékleteit) bármely módosítása módosítja a Számla Szerződés tartalmát, amelynek részét képezi.

A Bank a mindenkor hatályos Általános Üzleti Feltételeit (ideértve annak mellékleteit) a hivatalos honlapján teszi közzé az alábbi elérhetőségen, illetve annak esetleges változása esetén a Bank által később közölt elérhetőségen:

*<https://www.bnpparibas.hu/en/corporates-institutions/customer-information/>*

## 7. ÜGYFÉL NYILATKOZATOK

Ügyfél a jelen Számlanyitási Formanyomtatvány aláírásával ezúton elfogadja, illetve kijelenti, hogy:

- megismerte, elolvasta és megértette az Általános Üzleti Feltételeket, ideértve annak valamennyi mellékletét, és az abban foglaltakat magára nézve kötelező érvényűnek fogadja el, amelyek a jelen Számlanyitási Formanyomtatvánnyal és bármely Egyedi Megállapodással együtt képezi az Ügyfél és a Bank teljes megállapodását;
- különösen megismerte, elolvasta és megértette az Általános Üzleti Feltételeknek az Adatvédelemre vonatkozó rendelkezéseit, ideértve az ott hivatkozott Adatvédelmi Tájékoztatót. Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az Adatvédelmi Tájékoztatót megismerteti az érintett adatalanyokkal (a jelen dokumentum aláíróin kívüli további érintett magánszemélyekkel);
- különösen megismerte a Betétvédelmi Tájékoztatót, amely az Általános Üzleti Feltételek melléklete;
- különösen megismerte a Központi Hitelinformációs Rendszerről szóló tájékoztatót, amely az Általános Üzleti Feltételek melléklete;
- kifejezetten megerősíti az Általános Üzleti Feltételekben foglalt Ügyfél nyilatkozatokat és kötelezettségvállalásokat;
- továbbá azt, hogy az itt tett kijelentések és tájékoztatások, valamint az egyéb okiratok, amelyeket

other amount due to the Bank by the Customer on the due date, even through currency conversion.

## 6. GENERAL TERMS AND CONDITIONS

The Bank's General Business Conditions and all the appendices thereto, as for the time being in force shall constitute an inseparable part of the Account Agreement and they constitute a single agreement.

Any amendment to the General Business Conditions (including its appendices) shall amend the Account Agreement forming an integral part thereof.

The Bank makes available its General Business Conditions (including all the appendices thereto), as for the time being in force on the Bank's official webpage at the following link or upon any change thereof at the link notified by the Bank:

## 7. CUSTOMER DECLARATIONS

By signing this Account Opening Request Form, the Customer acknowledges, agrees and declares that:

- it has received, read and understood the General Business Terms and all its appendices and accepts to be bound by all of the terms and conditions of them, which, together with this Account Opening Request Form and any Special Agreement shall constitute a single agreement between the Customer and the Bank;
- it has specifically received, read and understood the Data Privacy clauses of the General Business Terms and the Data Protection Notice referred therein. The Customer undertakes and warrants that it has brought the Data Protection Notice to the attention of its data subjects (individuals effected other than the signatories of this form);
- it has specifically received the Depositor Information as being an appendix to the General Terms and Conditions;
- it has specifically received the information on the Central Credit Information System as appendix to the General Terms and Conditions;
- it expressly confirms that Customer's representations and undertakings as referred in the General Terms and conditions;
- the information and statements provided herein, and other documents provided separately by the

külön bocsát az Ügyfél a Bank rendelkezésére, valóság, helytállóak és pontosak.

Customer to the Bank, are all true, accurate and correct .

## 8. KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Az Ügyfél részéről megjelölt kapcsolattartó személy(ek)nek az adatai és elérhetőségei, valamint a kapcsolattartás választott nyelve (angol vagy magyar):

vezetéknév / last name: \_\_\_\_\_  
keresztnev / first name: \_\_\_\_\_  
beosztás / position: \_\_\_\_\_  
email: \_\_\_\_\_  
kapcsolattartás nyelve / language of \_\_\_\_\_  
telefonszám / phone number: \_\_\_\_\_

vezetéknév / last name: \_\_\_\_\_  
keresztnev / first name: \_\_\_\_\_  
beosztás / position: \_\_\_\_\_  
email: \_\_\_\_\_  
kapcsolattartás nyelve / language of \_\_\_\_\_  
telefonszám / phone number: \_\_\_\_\_

Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy valamennyi Bankhoz címzett megbízáson, értesítésen, levélben, illetve bármely közlésben a Bank kéri az Ügyfél ügyfélazonosító számának a feltüntetését.

The Customer acknowledges that it is requested to indicate the Customer's identification number on all instructions, notifications, letters, or other communication addressed to the Bank.

## 9. MELLÉKLETEK

Általános Üzleti Feltételek  
Aláírókarton  
Egyedi Megállapodás - számlavezetési feltételek

## 9. APPENDICES

General Business Conditions  
Signature Card  
Special Agreement on specific conditions

Kelt / Dated: Budapest, 2021.....

Kelt / Dated: .....

BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe /  
BNP PARIBAS, Hungary Branch

XXXXXXXXXXXX  
Ügyfél / Customer